

# ミルトン作「リシダス」を再考する

稲 用 茂 夫

Milton's " Lycidas " Reconsidered

INAMOCHI, Shigeo

大分大学教育福祉科学部研究紀要 第35巻第2号

2013年10月 別刷

Reprinted From

THE RESEARCH BULLETIN OF THE FACULTY OF

EDUCATION AND WELFARE SCIENCE,

OITA UNIVERSITY

Vol. 35, No. 2, October 2013

OITA, JAPAN

はじめに

John Milton, 1608-1674

(“Lycidas” ) 1637 11

1638 )

(“On *Shakespear*” 1632 )

(“Ad Patrem” 1632-4 )

(“On the morning of CHRIST'S Nativity” 1629 )

cliché

1

1632



vocation

2

David Masson *The Life of John Milton,* 1859–1894  
*A Biography,* 1968 William Riley Parker *Milton*  
 Gordon Campbell

1996

John King 1612 Sir  
 1585

Boyle  
 Connacht

1609

1626 6 9

1630 B.A. fellow

18 1633 M.A.  
 praelector

1637 8 10

25

*Justa Edovardo King naufrago* 1638  
 “ Lycidas”

20 3 36 *Justa Edovardo King naufrago*  
*Obsequies to the*  
*Memorie of Mr. Edward King* 13 25

J. M.

1645

1673

1637 11

“ Novemb: 1637”

1637

1637 11

1637 4 3

Sarah Milton

2

1638

*Pro Populo Anglicano Defensio Secunda . . .*, 1654 <sup>3</sup>

Grand Tour

3

Theokritos c. 310- 250 B.C.

Publius Vergilius Maro 70- 19 B.C.

Edmund Spenser c. 1552- 1599

invocation

convention

1343- 1400

Geoffrey Chaucer c.

John of Gaunt

*The Book of the Duchess*, ?1369/70

*The Shepheardes Calendar*, 1597

*Eclogae*

inaugural

*Aeneis*

*Paradise Lost*

1667

1674

4

indentation

11

verse paragraph

1- 14

15- 24

25- 36

37- 49

50- 63

64- 84

85- 102

103- 131

132- 164

165- 185

186- 193

100

193

1- 14

186-193

15- 84

85- 131

132- 185

1- 14

15- 24

Invocation

25- 36

37- 49

50- 63

64- 84

85- 102

103- 131

132- 164

165- 185

186- 193

1- 14







Nor in the glistering foil  
 Set off to th' world, nor in broad rumour lies,  
 But lives and spreads aloft by those pure eyes,  
 And perfet witnes of all-judging *Jove*;  
 As he pronounces lastly on each deed,  
 Of so much fame in Heav'n expect thy meed.

Fame

fama

rumour

rumour

fame

catalogue

Look homeward Angel now, and melt with ruth. 163

And, O ye *Dolphins*, waft the haples youth. 164

165

“Weep no more, ... For *Lycidas* ... is not dead,” ll. 165-166

Weep no more, woful Shepherds weep no more, 165

For *Lycidas* your sorrow is not dead,

Sunk though he be beneath the watry floar,

So sinks the day-star in the Ocean bed,

And yet anon repairs his drooping head,

And tricks his beams, and with new spangled Ore, 170

Flames in the forehead of the morning sky:

So *Lycidas* sunk low, but mounted high,

Through the dear might of him that walk'd the waves

Where other groves, and other streams along,

With *Nectar* pure his oozy Lock's he laves, 170

And hears the unexpressive nuptiall Song,

In the blest Kingdoms meek of joy and love.  
 There entertain him all the Saints above,  
 In solemn troops, and sweet Societies  
 That sing, and singing in their glory move, 175  
 And wipe the tears for ever from his eyes.  
 Now *Lycidas* the Shepherds weep no more;  
 Henceforth thou art the Genius of the shore,  
 In thy large recompense, and shalt be good  
 To all that wander in that perilous flood. 185  
 Thus sang the uncouth Swain to th' Okes and rills, 186  
 While the still morn went out with Sandals gray,  
 He touch'd the tender stops of various Quills,  
 With eager thought warbling his *Dorick* lay:  
 And now the Sun had stretch'd out all the hills, 190  
 And now was dropt into the Western Bay;  
 At last he rose, and twitch'd his Mantle blew:  
 To morrow to fresh Woods, and Pastures new. 193

shore, l. 183 the Genius of the  
 fresh Woods, and Pastures new, l. 193 to  
 crude, l. 3  
 Pastures new, l. 193

おわりに

“Fame is the spur that the clear spirit doth raise” l. 70 “Look homeward Angel now,  
 and melt with ruth” l. 163 “Weep no more” ll. 165, 182

18

40 *Eclogae*

80 10

conventions

23-24

42-44

186-193

Sun

Son

174-177

## 注

Stella P. Revard (ed.) *John Milton Complete Shorter Poems* (with original spelling and punctuation)(Wiley-Blackwell, 2009)

*A Variorum Commentary on the Poems of John Milton* (New York and London: Columbia Univ. Press & RKP, 1970-); Vol. II (Part 2) "The Minor English Poems," eds. A. S. P. Woodhouse and Douglas Bush "Lycidas," pp. 544-734 (1972)

" Ad Patrem" 120

pastoral pastor

*Complete Prose Works of John Milton*, General ed. Don M. Wolfe, 8 vols. New Haven: Yale Univ. Press; Vol. IV, i, pp. 614-621

elegy

Pastoral

topos

## Arcadia

## 参考文献

- Abrams, M. H. "Five Types of *Lycidas*." in C. A. Patrides, ed. *Milton's "Lycidas": The Tradition and the Poem*. New York, 1961. Revised ed. in 1983. Columbia: Univ. of Missouri Press, pp. 216-235.
- Adams, Richard P. "The Archetypal Pattern of Death and Rebirth in Milton's *Lycidas*." *PMLA*, LXIV (1949), pp. 183-188.
- Allen, Don Cameron. "The Translation of the Myth: The Epicedia and *Lycidas*." *The Harmonious Vision: Studies in Milton's Poetry*. Baltimore, 1954, pp. 41-70.
- Daiches, David. *A Study of Literature for Readers and Critics*. Ithaca: Cornell Univ. Press, 1948, pp. 170-195.
- Daniells, Roy. "*Comus* and *Lycidas*." *Milton, Mannerism and Baroque*. Toronto: Univ. of Toronto Press, 1963, pp. 19-50.
- Elledge, Scott, ed. *Milton's "Lycidas": Edited to Serve as an Introduction to Criticism*. New York: Harper and Row, 1966.
- Hanford, James Holly. "The Pastoral Elegy and Milton's *Lycidas*." *PMLA*, XXV (1910), pp. 403-447. Reprinted in Patrides (pp. 31-59).
- MacCaffrey, Isabel G. "Lycidas: The Poet in a Landscape." *The Lyric and Dramatic Milton: Selected Papers from the English Institute.*, ed. Joseph H. Summers. New York: Columbia Univ. Press, 1965, pp. 65-92.
- Mayerson, Caroline W. "The Orpheus Image in *Lycidas*." *PMLA*, LXIV (1949), pp. 189-207.
- Oras, Ants. "Milton's Early Rhyme Schemes and the Structure of *Lycidas*." *Modern Philology*, LII (1954), pp. 12-22.
- Patrides, C. A., ed. *Milton's "Lycidas": The Tradition and the Poem*. New York: Holt, Rinehart, and Winston, 1961. Revised ed. Columbia: Univ. of Missouri Press, 1983.
- Prince, F. T. "Lycidas." *The Italian Element in Milton's Verse*. Oxford: Clarendon Press, 1954, pp. 71-88.
- Ransom, John Crowe. "A Poem Nearly Anonymous." *American Review*, IV (1933), pp. 179-203, 444-467. Reprinted in *The World's Body* (New York: Scribner's, 1938), pp. 1-28, and in Patrides (pp. 68-85).
- Shumaker, Wayne. "Flowerets and Sounding Seas: A Study in the Affective Structure of *Lycidas*." *PMLA*, LXVI (1951), pp. 485-494. Reprinted in Patrides (pp. 129-139).
- Tuve, Rosemond. "Theme, Pattern and Imagery in *Lycidas*." *Images & Themes in Five Poems by Milton*. Cambridge, Mass.: Harvard Univ. Press, 1957, pp. 73-111. Reprinted in Patrides (pp. 171-204).
- Wallerstein, Ruth. "Iusta Edouardo King." *Studies in Seventeenth Century Poetics*. Madison: Univ. of Wisconsin Press, 1950, pp. 96-114.

Woodhouse, A. S. P. "Milton's Pastoral Monodies." *Studies in Honour of Gilbert Norwood*, ed. Mary E. White. Toronto: Univ. of Toronto Press, 1952, pp. 261-278.

## Milton's "Lycidas" Reconsidered

INAMOCHI, Shigeo

### Abstract

John Milton's pastoral elegy "Lycidas" is reconsidered from the perspective of his self-consciousness and serious autobiographical element. The poem's form, genre, theme, linguistic and rhetorical techniques are examined and it is discussed how "Lycidas" functions as a unique piece of poetry through Milton's literary career.

【Key words     John Milton, "Lycidas", self-consciousness, autobiography, pastoral elegy, poetic genre